

НОМИНАТИВНАЯ ЛЕКСИКА В ПЕЧАТНОМ МЕДИАДИСКУРСЕ СОВЕТСКОГО ПЕРИОДА

А. А. Биюмена

Минский государственный лингвистический университет, Минск, Беларусь

Описаны результаты исследования субстантивной лексики в печатном медиадискурсе советского периода на материале статей, посвященных трудовой деятельности. Выделены семантические группы частотных имен существительных советского трудового медиадискурса, отмечена его солидаризирующая функция, а также обусловленность содержания и языкового оформления трудового дискурса материалами партийных съездов и пленумов.

Ключевые слова: *имя существительное, интердискурсивность, медиадискурс, солидарность, трудовой дискурс.*

К важнейшим социальным функциям медиа традиционно относят [4; 6; 7; 11]: а) социализацию индивидов, рассматриваемую как включение их в общественные взаимоотношения через присоединение к единому информационному пространству; б) интеграцию общества, то есть обеспечение его целостности посредством системы представленных в СМИ каналов коммуникации, функционирующих на базе определенного социально-культурного сообщества, общих смыслов, символов и форм социальной солидарности; в) трансляцию и закрепление общественных норм, усвоение людьми социально-культурного опыта предшественников и способствование формированию иерархической структуры ценностных ориентаций личности.

Пресса является одним из мощных инструментов формирования и внедрения в общественное сознание ценностей, релевантных в данный период в конкретном обществе исходя из сложившейся социально-экономической обстановки. В средствах массовой коммуникации каждого общества строится свой миф, нацеленный на формирование единого коммуникативного пространства, что, в свою очередь, способствует единению нации [10. С. 299]. В отличие, например, от американского мифа, который акцентирует свободу, национальный нарциссизм, возможности роста для всех, в фокусе внимания советского мифа находится трудовой энтузиазм, вклад каждого в построение нового общества, работа на пределе возможностей. При этом советский миф ставит общественные нормы выше норм биологических, общественное благо выше личных амбиций или семейных отношений [Там же].

Многие исследователи рассматривают советские медиа в качестве отдельной группы, имеющей специфические особенности и выполняющей ряд уникальных функций (Б. И. Есин, Т. Л. Каминская, Н. И. Клушина, С. Г. Корконосенко, В. Г. Костомаров, Т. И. Краснова, Д. Маккуэйл, Г. С. Мельник, О. Д. Минаева, В. А. Сидоров, Ю. С. Степанов, Д. М. Фельдман и др.). Автор нормативных теорий массовой коммуникации Дэнис Маккуэйл рассматривает советские медиа в качестве отдельной группы, имеющей специфические особенности и выполняющей ряд уникальных функций.

Советской прессе отводилась позитивная роль в формировании общества и движении к коммунизму, поэтому она имела большое влияние на процессы социализации, неформального общественного контроля и мобилизации в направлении запланированных социальных и экономических целей, в частности в продвижении социальных и экономических реформ [1. С. 26]. В 1920-х гг., после перехода СССР на административно-командное управление, в стране был принят курс на индустриализацию, строительство новых предприятий, повышение производительности труда. Для улучшения мотивации труда и стимулирования его результатов было предложено понятие социалистического соревнования, которое вплоть до распада СССР функционировало как одна из ключевых составляющих картины мира, создаваемой средствами массовой коммуникации страны. В январе 1929 г. газета «Правда» опубликовала статью В. И. Ленина «Как организовать соревнование», а в марте того же года в этой газете было напечатано обращение коллектива ленинградского завода «Красный выборжец» ко всему рабочему

классу с призывом вступить в соревнование [13]. Начиная с первой советской пятилетки (1928—1932) соцсоревнование разрастается до масштабов всей страны.

Статьи, посвященные ударному труду и соцсоревнованию, печатались в белорусских газетах на протяжении всего советского периода. С целью установления особенностей освещения указанной тематики в республиканской прессе того времени были проанализированы группы наиболее частотных субстантивных лексем советского трудового дискурса, поскольку наряду с глаголами имена существительные несут главную нагрузку в реализации коммуникативной интенции адресанта текста. Это обусловлено номинативной значимостью единиц, относящихся к данной части речи, исходя из которой отношение «имя существительное — предмет» образует доминантный тип номинации [17. С. 233]. Ведущую роль субстантивным лексемам отводят и в установлении референтной отнесенности высказывания, так как они «обеспечивают удержание в памяти необходимого референта, то есть представление о названных актантах и участниках ситуации» [8. С. 228].

Материал исследования составили 700 статей, опубликованных в центральных белорусских газетах: «Советская Белоруссия» (СБ), которая до 1932 г. носила название «Рабочий», и «Звезда» (Зв.) — в период с 1930 по 1988 г. В разные десятилетия существования советской страны меняются задачи общества и, соответственно, контент медиа, однако статьи указанной тематики присутствуют практически в каждом номере изданий. С точки зрения жанров в материале исследования представлены короткие новостные заметки, аналитические материалы, письма в редакцию, официальные политические программы, постановления и прочее, объединенные тематикой труда. Во всех примерах сохранена авторская орфография.

Группы частотных в советском трудовом дискурсе имен существительных представлены в таблице на с. 23.

Частотной группой существительных советского трудового дискурса являются единицы, номинирующие *органы власти и их деятельность*. Данную группу можно разделить на существительные, обозначающие различные органы власти (*партия, правительство, комиссия, горком*); лексемы, называющие мероприятия, проводимые органами власти (*съезд, пленум*); слова, называющие результаты этих мероприятий (*решение, постановление, призыв, поручение, ди-*

ректива): *Штодзеннае кіраўніцтва, кантроль і дапамога ЦК КПБ(б)Б, СНК БССР, гаркома КПБ(б)Б, унаўнаважанага Камісіі Совецкага кантроля забяспечылі выкананне ў тэрмін гэтага важнейшага задання партыі і ўрада* (Зв., 01.09.35); *Натхненыя гістарычнымі раішэннямі XIX з'езда партыі, хлебаробы ўключыліся ў сацыялістычнае спаборніцтва за вырошчванне ў гэтым годзе высокіх уражajaў сельскагаспадарчых культур* (Зв., 07.04.53); *Претворяя в жизнь исторические решения ЦК КПСС и Советского правительства, выполняя принятые обязательства, колхозы и совхозы Киевской области досрочно выполнили годовой план хлебозаготовок на 100,2 процента* (СБ, 30.07.58); *Поручение партии выполним!* (СБ, 10.01.64); *Рассветовцы с большим энтузиазмом знакомятся сейчас с решениями февральского Пленума ЦК КПСС, выступлением товарища Н. С. Хрущева* (СБ, 18.02.64); *Недавно Центральный Комитет Компартии Белоруссии одобрил повышенные обязательства передовых коллективов республики* (СБ, 14.12.83).

В сталинское время в данной группе присутствуют также слова, обозначающие лидера страны (*вождь, поводырь*): *На заклік правядыра* (СБ, 11.03.42).

В СССР средства массовой коммуникации подчинялись высшему контролю со стороны государственных органов и являлись составной частью других инструментов политической жизни. В. В. Барсукова рассматривает основные элементы партийной идеологии как прекоконструкты газетной речи, то есть «заданные смысловые элементы, регулярно воспроизводимые и конкретизируемые в пропагандистских целях» [2. С. 8]. Идеологические установки представляют собой дискурсообразующий фактор советской публицистики [Там же], определяя структуру, содержание и языковое воплощение газетных текстов. Можно также утверждать, что в текстах анализируемой тематики реализуется интердискурсивность медиакоммуникации, которую В. Е. Чернявская определяет как «отсылку не к конкретному тексту (что происходит при интертекстуальности), а к некоторым моделям, по которым построен текст, то есть имеет место диалог дискурсов» [15. С. 248]. В результате взаимодействия различных типов дискурсов происходят их взаимовлияние и лексическое взаимообогащение [14. С. 247]. Таким образом, советский политический дискурс выступает для медиадискурса как своеобразная система координат, моделирующая образ публицистического текста.

Частотные имена существительные советского трудового медиадискурса

| Семантика имен существительных | Лексические единицы |
|---|--|
| Деятельность органов власти: а) наименования органов власти б) мероприятия органов власти в) результаты мероприятий органов власти | Партия, правительство, ЦК КПСС, горком, комитет, вождь Съезд, пленум Решение, постановление, призыв, поручение, директива |
| Коллектив | Завод, фабрика, колхоз, коллектив, звено, цех, бригада, экипаж, артель, предприятие |
| Профессия, род деятельности | Колхозница, рабочий, тракторостроитель, доярка, водник, сталевар, слесарь, учитель, киномеханик |
| Лучшие работники | Передовик, ударник, стахановец, рационализатор, новатор, изобретатель, многостаночник |
| Единицы измерения: а) время б) результаты труда | Семилетка, пятилетка, год, квартал, месяц, неделя, сутки, смена Тонна, штука, гектар, процент, центнер, килограмм |
| Плановость | План, задача, цель, обязательство, график, задание, норма |
| Стремление к повышению эффективности труда | Возможности, ресурсы, резервы |
| Энтузиазм | Воодушевление, почин, поход, энтузиазм, инициатива, подъем, азарт, порыв, стремление, вдохновение |
| Соревновательность | Соревнование |
| Непрерывность | Ритм, ритмичность, пульс, темп, вахта |
| Изменение качества | Увеличение, уменьшение, сокращение, расширение, снижение, улучшение, ускорение, рост, прирост, усовершенствование, прибавление, интенсификация, укрепление |
| Содержание трудовой деятельности | Уборка, выпуск, реализация, отгрузка, заготовка, производство, изготовление, внедрение, проведение |
| Выполнение | Выполнение, перевыполнение, завершение |
| Характеристики и результаты трудовой деятельности: а) маркированные идеологически б) не маркированные идеологически | Эффективность, экономия, качество, бережливость, производительность, продуктивность, перевыполнение, подряд Срок, цена, результат, эффект |
| Положительная оценка: а) общая положительная оценка б) качества личности и характеристики деятельности | Удовлетворение, радость, успех, победа Добросовестность, ответственность, взаимовыручка, мастерство |
| Отрицательная оценка: а) общая отрицательная оценка б) нерадивые работники | Недостаток, упущение, отставание, опоздание, нарушение, непорядок, проблема, срыв, брак, невыполнение, невыполнение Отстающий, бездельник, прогульщик |

Еще одна группа субстантивной лексики называет различные трудовые коллективы (коллектив, завод, фабрика, колхоз, коллектив, звено, цех, бригада, экипаж, артель, предприятие): *Увечары бригада сабралася на першую вытворчую нараду* (Зв., 05.09.35); *Вытворчыя перамогі калгасаў рэспублікі* (Зв., 24.09.44); *Калгаснікі сельгасарцелі «Хваля», натхненыя выдатнымі баявымі поспехамі савецкіх войск, рашылі датэрмінова разлічыцца з дзяржавай* (Зв., 27.08.44); *Тут створана дзесяць комсамольска-маладзешных звенняў, якія ўзначальваюць вопытныя касцы* (Зв., 01.08.44);

Цэхі калектыўнай стаханаўскай працы (Зв., 23.05.53); *Лідзіруе экіпаж, дзе трактарыстам В. Лукашэвіч і камбайнерам І. Самуйловіч* (Зв., 01.10.72). Белорусская пресса таким образом выдвигает на первый план ценность сотрудничества и солидарности, подчеркивая, что в Советском государстве наилучших результатов можно достичь в процессе совместной деятельности, а социальная идентичность превалирует над личностной [5].

Многочисленна и разнообразна в проанализированных статьях и группа существительных, называющих людей по их профессии, роду деятельности:

Успехи водников; Обязательство спичечников (СБ, 01.04.39); *Стахановцы-сплавщики* (СБ, 29.05.39); *Медзеплавільнікі перавыканалі план 12-ці дзен ліпеня на выплаўцы чарнавой медзі* (СБ, 17.07.42); *Стаханаўскую вахту нясуць тэкстыльчыкі, гарбары, табачнікі, будаўнікі і рабочыя іншых прафесій* (Зв., 29.04.53); *С каждым днем растет число тяжеловесных поездов, проведенных жлобинскими паровозниками* (СБ, 20.07.58); *Сябры-буракаводы, на сраборніцтва* (Зв., 09.01.66). Как видно из приведенных примеров, данные номинации характеризует высокая степень детализации, при этом в подавляющем большинстве случаев речь идет о представителях рабочих профессий и сельскохозяйственных работниках.

Отдельная группа существительных обозначает лучших работников. В газетах всего советского периода для их номинирования используются лексемы *передовик* и *ударник*, с 1935 г. до конца 1940-х гг. самой популярной единицей этой группы становится *стахановец*, в 1950-х гг. в нее добавляются слова *рационализатор*, *изобретатель*, *новатор*, а в 1980-х — *многостаночник* и субстантивированное прилагательное *правофланговый*: *Машины сельскіх вынаходцаў* (Зв., 13.05.53); *Падтрымліваць пачынанні наватараў* вытворчасці (Зв., 18.01.53); *У перадавым калектыве кожны трэці рабрчы — рацыяналізатар* (Зв., 23.05.53); *Рядом с передовиками у нас нередко еще трудятся рабочие, которые не выполняют плановые задания* (СБ, 06.02.74); *Среди правофланговых — прорабские участки А. И. Козловского из Брестской ПМК-125...* (СБ, 25.10.83); *В основе успеха — движение многостаночников, овладение передовыми приемами труда, техническое переоснащение производства* (СБ, 14.12.83); *Более 220 ударников коммунистического труда работают с перевыполнением сменных заданий* (СБ, 07.10.83).

Ударный труд предполагает выполнение больших объемов работы, и газеты советского времени изобилуют материалами, сообщающими об этом. Ключевыми существительными таких статей являются лексемы, обозначающие единицы измерения времени (*семилетка*, *пятилетка*, *год*, *квартал*, *месяц*, *неделя*, *день*, *сутки*, *смена*) и результатов труда (*тонна*, *штука*, *гектар*, *процент*, *центнер*, *килограмм*): *Норма Наркамзема для ВНПЛ-5 — 50 гектараў за 10 дзен. Льноцерабільшчыкі Горацкай МТС абавязаліся ва што-б там ні стала добраякасна выканаць гэту норму за 7 дзен* (Зв., 05.07.1935); *Е. Д. Журова — четвертая на фабрика передовая работница, которая справилась*

с личным планом текущей пятилетки (СБ, 02.10.83); *Стахановец Хвойницкий выполняет норму на 183 проц., стахановка Левчукова — на 235 проц.* (СБ, 26.11.37); *14—15 норм за смену* (СБ, 01.04.39); *Дзве тысячы тон сталі звыш плана далі ў лістападзе сталевары 3-га мартэнаўскага цэха* (СБ, 05.12.42); *Нынче мы решили получить с каждого гектара посевов по 8 центнеров семян и столько же волокна льна-долгунца на площади 9 гектаров* (СБ, 29.07.58).

Трудовые подвиги советских граждан были неотъемлемой частью плановой экономики, в которой деятельность каждого работника детерминировалась нормативными заданиями. Семантика *плановости* в материале исследования выражается с помощью таких существительных, как *план*, *задача*, *цель*, *обязательство*, *график*, *задание*, *программа*, *норма*: *Дэкаднае заданне перавыканана* (СБ, 17.20.42); *Змена майстра Багамоловай штодзенна недавыконвае вытворчую праграму* (СБ, 14.10.42); *Перад намі, чыгуначнікамі, стаіць адказейшая задача — у тэрмін закончыць увод у строй дэпо...* (Зв., 24.09.44); *План збожжапаставак выканан* (Зв., 27.08.44); *Опередив производственный график на 571 рабочий день, передовые вязальщицы выпустили с начала пятилетки по 384,5 тысячи пар носочных изделий* (СБ, 14.12.83).

В белорусских газетах также подчеркивается стремление к увеличению эффективности труда, для чего необходимо искать дополнительные ресурсы. Данная идея акцентируется с помощью имен существительных: *резервы*, *ресурсы*, *возможности*: *Нашы магчымасці невычарпальны* (Зв., 01.09.35); *Используем внутренние резервы* (СБ, 29.07.58); *Где нашли передовики глубинные резервы, позволившие им обогнать время?* (СБ, 14.12.83).

Советский медиадискурс подчеркивает добровольный характер повышенных обязательств и перевыполнения плановых показателей, а также энтузиазм и творческое вдохновение исполнителей. Данные идеи выражают имена существительные: *воодушевление*, *почин*, *поход*, *энтузиазм*, *инициатива*, *начинание*, *подъем*, *азарт*, *порыв*, *обязательство*, *стремление*, *вдохновение*: *Радасныя весткі аб усе растучым творчым энтузіазме на совецкіх фабрыках і заводах...* (СБ, 07.10.41); *Расце ініцыятыва рабочых* (Зв., 05.03.53); *Патрыятычны ўздым* (Зв., 29.04.53); *Падтрымліваць пачынанні наватараў* вытворчасці (Зв., 18.01.53); *Зберагчы 500 тон чорных і каляровых металаў у гэтым годзе — такое абавязцельства прыняў калектыў магілеўскага*

завода «Строммашына» ў адказ на **пачын** масквричоў і ленинградцаў (Зв., 09.01.66); У **паходзе** трактарабудаўнікі (Зв., 08.01.66); *Встречающимся трудностям противопоставляется единый порыв творческого поиска и неутомимой энергии* (СБ, 24.05.64); *З такім жа патрыятычным імкненнем выконвае першую запаведзь калектыў саўгаса «Стрэлічава»* (Зв., 15.08.72); *Нарастае працоўны напал* (Зв., 07.12.72); *Их трудовой азарт неволью захватывал, хотелось стать такой же быстрой, умелой* (СБ, 02.11.83).

Примечательна семантика лексемы *поход*, которая используется в текстах трудовой тематики начиная с 1960-х гг. В словаре отмечены следующие ее значения: 1) передвижение войск или флота с какой-н. целью; 2) массовая организованная прогулка с определенной целью; 3) военные действия против кого-н.; 4) перен.: организованное выступление, действия против кого-чего-н. или для борьбы за что-н. [9. С. 854]. На наш взгляд, в советском трудовом дискурсе существительное *поход* приобретает новое значение, вытекающее из четвертого указанного выше словарного значения «организованная трудовая деятельность коллектива по достижению заранее запланированной цели»: *У саборніцтва калгасных брыгад, трактарных атрадаў, у паход імя таварыша Гікало за лён, за сацыялістычную жывёлагадоўлю павінны быць уцягнуты новыя тысячы людзей сацыялістычнай вёскі* (Зв., 08.07.35).

Энтузиазм работников выражается и в проявлении инициативы участия в социалистическом соревновании. Данное понятие можно во многом считать ключевой идеей, определяющей смысл трудовой деятельности советских граждан. Поэтому существительное *соревнование* и сочетание *социалистическое соревнование* относятся к самым частотным лексическим единицам в материале исследования: *Условия социалистического соревнования у нас четкие* (СБ, 27.04.74). Часто лексема *соревнование* сочетается с предлогом *за*: *Поспехі калектыву ў рэспубліканскім саборніцтвы за забеспячэнне своечасовай перапрацоўкі малака і перавыкананне планаў вытворчасці прадукцыі ў зімовы перыяд...* (Зв., 12.09.86).

В разные годы пресса призывает советских людей включиться в социалистическое соревнование: за успешное выполнение принятых обязательств; увеличение производства сельскохозяйственных продуктов; увеличение выпуска высококачественных товаров народного потребления; досрочное выполнение плановых заданий; достойную встре-

чу 50-летия образования БССР (66-й годовщины Великого Октября, 40-летия освобождения Белоруссии от немецко-фашистских захватчиков) и т. д. Таким образом, поводом для объявления участия в соцсоревновании в БССР могли послужить любые государственные праздники, а также обозначенные партией и правительством приоритетные экономические задачи.

Кроме того, весьма популярно в прессе 1970—80-х гг. сочетание *победитель социалистического соревнования* как обозначение лучших работников: *Напрыклад, Валяціна Кісель выходзіла пераможцай сацыялістычнага саборніцтва...* (Зв., 11.07.86).

С 1950-х гг. в материалах печатных изданий начинает акцентироваться идея *непрерывности*, которую эксплицируют субстантивные лексемы *ритм, ритмичность, пульс, темп, вахта*: *На вахце — жывелаводы* (Зв., 19.02.66); *Вагонники дали слово при любой погоде держать высокий темп в труде* (СБ, 03.03.64); *На предмайской трудовой вахте* (СБ, 17.04.64); *Рытм жніва* (Зв., 09.08.72); *Это помогло сохранить высокую ритмичность «первичек», дающих полуфабрикаты для установок дальнейшей очистки* (СБ, 04.12.83).

В советском трудовом дискурсе наблюдается модификация семантики существительного *вахта*, имеющего следующие словарные значения: 1) во флоте: дежурство, а также смена, несущая такое дежурство; 2) место, помещение для вахтеров; 3) человек или группа лиц, работающих по-сменно [9. С. 114]. В материале исследования данная лексема используется в значении «непрерывная самоотверженная работа, которую обеспечивает трудовой коллектив».

В проанализированных текстах встречается большое количество существительных, обладающих семантикой *изменения качества*: *Рост самалетабудаўніцтва* (СБ, 09.07.42); *Мы ведаем, што ад нашай працы, ад павелічэння выпуску зброі залежыць поспех разгрому Гітлера* (СБ, 01.05.42); *Рабочыя цэха ўносяць значны ўклад у справу ўдасканалення тэхналогіі* (Зв., 05.03.53); *Работа на расшырэнню пасеўных плошчаў за кошт тарфянікаў прадаўжаецца* (Зв., 14.06.53); *Собрание наметило меры, направленные на улучшение руководства социалистическим соревнованием...* (СБ, 27.07.58); *Сярэднясутачнае прыбаўленне ў вазе цяляці складае 600—700 грамаў* (Зв., 18.02.66); *З поспехі, дасягнутыя ў павышэнні ўраджайнасці, павелічэнні вытворчасці і нарыхтовак цукровых буракоў, Прэзідыум*

Вярхоўнага Савета СССР Указам ад 31 снежня 1965 года ўзнагародзіў ордэнамі і медалямі СССР вялікую групу перадавікоў буракаводства раду саюзных рэспублік (Зв., 04.01.66); *Выступившие на совещании ... рассказали о конкретных мероприятиях по дальнейшей интенсификации сельскохозяйственного производства* (СБ, 03.03.64); *І селета тут імкнуцца да паскарэння вытворчасці прадукцыі* (Зв., 12.09.86); **Укрепление** кормовой базы позволило хозяйству досрочно выполнить план трех лет пятилетки по продаже молока и мяса (02.12.83).

Как видно из приведенных примеров, абстрактные существительные с семантикой увеличения (*повышение, расширение* и т. п.) обычно обладают положительной оценочностью в контексте газетных материалов. Кроме того, позитивное значение имеют и слова «уменьшения» (*сокращение, понижение* и т. п.), если они сочетаются с лексемами, называющими явления, для которых желательны низкие показатели (*себестоимость, сроки* и др.): *Барацьба за якасць прадукцыі, зніжэнне сабекошту, барацьба за няўхільны рост унутрыпрамысловых наапаўненняў, — усё гэта стаіць, як усеабдымная рашаючая праблема для кожнага прадпрыемства, для ўсіх галін прамысловасці* (Зв., 04.07.35); *Одно из них — сокращение сроков ремонта оборудования* (СБ, 04.12.83). В негативных контекстах существительные данной группы в проанализированных статьях практически не используются.

Все существительные изменения качества — абстрактные отглагольные единицы, представляющие собой трансформированные глагольные высказывания, в которых нейтрализуется большинство признаков глагола. Представитель французской школы анализа дискурса П. Серио выделил «номинализацию», то есть обилие в тексте отглагольных существительных, в качестве яркой особенности советского политического дискурса. Из-за регулярного использования номинализированных слов и сочетаний вместо глаголов все процессы, о которых сообщается в тексте, обезличиваются, что ведет к значительной двусмысленности и неопределенности дискурса и позволяет субъекту снять с себя ответственность за происходящее [12].

Частотной в материале исследования является и группа отглагольных существительных, указывающих на *содержание трудовой деятельности* людей конкретных профессий (*уборка, выпуск, реализация, отгрузка, заготовка, производство, изготовление, обработка, внедрение, проведение*

и т. д.). В белорусских советских газетах эти лексемы обычно сочетаются с существительными в форме родительного падежа, которые П. Серио также считает одной из констант советского политического дискурса [12. С. 339]: *І тут Анісім Іванавіч расказаў, як іх ферма ў гэтым годзе, як ніколі змагалася за вырошчванне маладняка* (Зв., 21.08.35); *Начат выпуск мягкой мебели на пружинах непрерывного плетения* (СБ, 01.10.58); *На ўборцы «другога хлеба» самаддана працавалі не толькі механізатары* (Зв., 01.10.72); *3 планам по нарыхтоўцы сена справіліся паспяхова* (Зв., 12.09.86); *Экономический эффект от внедрения новинки составил 430 рублей* (СБ, 04.12.83).

Отдельно среди отглагольных существительных можно выделить лексемы, имеющие семантику *завершения* (*выполнение, завершение, окончание*): *Хлебаробы робяць усе для таго, каб побач з паспяховым завяршэннем сяўбы азімых, нарыхтоўкай кармоў для грамадскага статку хутэй убраць бульбу, выканаць два плана продажу клубняў дзяржаве* (Зв., 15.09.72); *На предприятии много внимания уделяют выполнению планов производства по ассортименту и качеству продукции* (СБ, 07.10.83). Данные единицы преимущественно используются для того, чтобы указать на достижение запланированных показателей.

Важная группа субстантивных слов трудового медиадискурса — это абстрактные существительные, номинирующие идеологически маркированные *характеристики и результаты трудовой деятельности*, представляющие собой, в терминологии Т. В. Шмелевой, ключевые слова текущего момента (КСТМ). Как пишет исследователь, «каждый текущий момент выдвигает в центр общественного сознания фрагмент словаря, заключающий в себе понятия наиболее значимые, обсуждаемые повсеместно» [16. С. 33]. В советском государстве «язык каждого нового текущего момента задавался “сверху”, что делало его в известной степени сакрализированным и практически исключало обсуждение, анализ, критику» [16. С. 33]. В разные десятилетия в фокусе внимания прессы находятся такие обсуждаемые на партийных съездах и пленумах понятия, как эффективность, экономия, бережливость, производительность, продуктивность, качество продукции, перевыполнение планов и прочее, а соответствующие им абстрактные существительные регулярно используются в заголовках и текстах советских газет. В материале исследования в качестве КСТМ можно выделить слова и сочетания: 1950-х гг. —

производительность труда, перевыполнение планов и экономия; 1960-х гг. — высокая выработка, химическая промышленность, скоростной (точный) метод, производительность труда, мелiorация; 1970-х гг. — эффективность производства, высокие показатели, перевыполнение планов; 1980-х гг. — бригадный/коллективный подряд, ускорение производства, техническое переоснащение производства, экономия и бережливость, производительность, продуктивность труда, качество: Включившись в социалистическое соревнование за достойную встречу 40-летия БССР, овощеводы активно борются за **перевыполнение плана** (СБ, 02.10.53); За **перавыкананне дзяржаўных заданняў** на вырошчванню ільну многія ільнаводы атрымалі дадатковую аплату (Зв., 06.03.53); Высокай **прадукцыйнасці** працы дасягнулі ў гэтыя дні многія механізатары Ружанскага і Брэсцкага раенаў (Зв., 07.04.53); Стаханавыя метады **эканоміі** металу (Зв., 13.05.53); Высокай **выпрацоўкі** дабіваюцца ў гэтыя дні трактарысты Уладзімір Дубовік і Мікалай Баршчэўскі (Зв., 22.02.66); Главная задача, поставленная перед нами партией, всемерно **повышать эффективность производства** (СБ, 06.02.74); Свеклу в хозяйстве по праву считают надежным подспорьем в борьбе за **продуктивность ферм** (СБ, 02.12.83); Днем наивысшей **производительности труда, отличного качества продукции** стал субботник для многотысячного коллектива Пинского производственного прядильно-трикотажного объединения (СБ, 16.10.83)

Часто встречаются в материалах прессы в течение всего анализируемого периода и другие абстрактные существительные, которые относятся к характеристикам и результатам трудовой деятельности (*срок, цена, результат, качество, эффект*): Будаўніцтва **цеплаходаў** будзе арганізавана паточным метадам, што значна скараціць **тэрміны** іх зборкі, падзешавіць **кошт** (Зв., 09.01.66); Лучших **результатов** в соревновании добились работники смены старшего осмотровика т. Сапача (СБ, 03.03.64).

Еще одна группа субстантивной лексики, регулярно встречающейся в белорусских газетных статьях на тему труда, — это слова, выражающие положительную оценку (удовлетворение, радость, успех, победа, внимание, забота): Об **успехах** своего звена в выращивании льна и кукурузы рассказала комсомолка сельхозартеля «Перемога» т. Зайцева (СБ, 29.07.58); Центральный Комитет КПСС и Совет Министров СССР горячо поздра-

вили строителей, монтажников, эксплуатационников с большой трудовой **победой** — вводом в действие последних агрегатов на Братской электростанции (СБ, 16.01.64); С огромным **удовлетворением** встречено здесь решение Сентябрьского пленума ЦК КПСС о созыве XXI Съезда партии (СБ, 01.10.58); Рабочья карыстаюцца **ўвагай і клопатамі** дырэктара соўгаса (Зв., 03.07.35).

Отдельно в группе позитивнооценочных существительных выделяются лексемы, относящиеся к качествам личности и характеристикам деятельности (добросовестность, ответственность, взаимовыручка, мастерство). Данные единицы подчеркивают качества, которые желательно проявлять при выполнении трудовой деятельности: Эти путевки повысили **ответственность** людей за качество ремонта и осмотра подвижного состава (СБ, 03.03.64); Высокая **сознательность и дисциплина, постоянный творческий поиск, товарищеская взаимопомощь** — вот микроклимат каждой рабочей смены (СБ, 03.01.74); Атмасфера сяброўскай **узаемадапамогі, высокае прафесійнае майстэрства** працуючых на ўчастку дазволілі калектыву неаднаразова выходзіць у лік лепшых у сацыялістычным спаборніцтве (Зв., 23.08.86).

Присутствуют в материале исследования и статьи, описывающие неудовлетворительную работу. Их максимальная концентрация наблюдается в белорусских газетах в 1930-х гг., в один из периодов наиболее высокого уровня агрессивности прессы в стране [3], в последующие десятилетия количество негативных статей о трудовой деятельности в проанализированных изданиях незначительно. В данных материалах описываются такие отрицательные явления, как невыполнение плановых показателей, нарушения трудовой дисциплины, проблемы в организации работы конкретных предприятий и т. п. Самыми распространенными именами существительными в этих текстах являются абстрактные слова: *недостаток, упущение, отставание, опоздание, нарушение, беспорядок, проблема, срыв, брак, невыполнение, невыполнение*: **Невыкананьне** прафінплянў ў **прамысловасці БССР** выклікае сур'езную трывогу ў **радох** рабочае клясы Заходняй Беларусі (Зв., 06.04.30); Да выпуску запасных частак да трактароў і трактарных плугоў Віцебскі завод «Чырвоны металіст» з-за адсутнасці сырцу прыступіў з вялікім **спазненнем** (Зв., 09.02.34); **Недахопы** ў рабоце прамысловасці — ёсць перш за ўсё **рэзультат прабелаў** у выхаванні **кадраў** (Зв., 04.07.35); **Непарадкі** ў **сталовай**

(Зв., 06.06.53); *Толькі за май пушчана ў брак 7,316 кілаграмаў металу* (Зв., 16.06.53); *А вот в сельскохозяйственном производстве больше упуцений, чем успехов; Анализировались факты нарушения дисциплины труда* (СБ, 04.12.83); *За ўвесь час яе існавання не было ніводнага выпадку парушэння працоўнай дысцыпліны* (Зв., 11.07.86); *Зрывы ў выкананні планавых заданняў дапусцілі: Пінскі завод кавальска-прэсавых аўтаматычных ліній...* (Зв., 23.08.86).

Для обозначения работников, плохо выполняющих порученные задания, обычно используются существительные *прогульщик* и *бездельник*, а также субстантивированное прилагательное *отстающий*: *На откормочном пункте кормятся бездельники-заготовители, а свиньи голодают; Прогульщик позорит почетное пролетарское звание* (Рабочий (СБ), 19.11.32); *Здесь воплощены принципы и «Рабочей эстафеты», и движений «Работать без отстающих», «Качеству — рабочую гарантию»* (СБ, 02.10.83).

Таким образом, статьи с тематикой труда представляют собой яркий пример реализации категории солидарности в медиадискурсе, поскольку его важнейшими функциями выступает объединение аудитории и ее мобилизация на ударную работу и трудовые подвиги.

Результаты проведенного анализа свидетельствуют о высокой степени интердискурсивности белорусской советской прессы, ее тесной связи с политическим дискурсом: как смысловая структура текстов, так и их конкретное языковое наполнение оказываются во многом детерминированными решениями и постановлениями партийных съездов и пленумов. В семантике частотных субстантивных лексем печатного трудового дискурса объективируются базовые ценности и идеологические смыслы советской эпохи: трудовой энтузиазм и самопожертвование, коллективизм, участие властных органов во всех сферах жизни людей, признание рабочих профессий наиболее почетными в стране, плановость экономики.

Список литературы

1. Бакулев, Г. П. Массовая коммуникация: Западные теории и концепции / Г. П. Бакулев. — М., 2005.
2. Барсукова, В. В. Русский газетный дискурс тоталитарной эпохи в его обусловленности меняющейся партийной идеологией (на материале статей и заметок экономической тематики) : автореф. дис. ... канд. филол. наук / В. В. Барсукова. — Пермь, 2011. — 22 с.
3. Биюмена, А. А. Содержание медиатекстов как отражение ситуации в обществе / А. А. Биюмена // Вестн. МГЛУ. Сер. 1: Филология. — 2019. — № 4 (101). — С. 32—39.
4. Венедзіктаў, С. Сацыяльная адказнасць СМІ ў працэсе развіцця грамадскай супольнасці / С. Венедзіктаў // Журналістыка-2008: стан, праблемы, перспектывы: матэрыялы 10-й міжнароднай навукова-практычнай канферэнцыі; рэдкал. С. В. Дубовік (адк. рэд.) [і інш.]. — Вып. 10. — 2008. — С. 340—342.
5. Ерофеева, И. В. Аксиология медиатекста в российской культуре: репрезентация ценностей в журналистике начале XXI века : автореф. дис. ... д-ра филол. наук / И. В. Ерофеева. — СПб., 2010. — 51 с.
6. Іўчанкаў, В. І. Дыскусія беларускіх СМІ. Арганізацыя публіцыстычнага тэксту : дыс. ... д-ра філал. навук / В. І. Іўчанкаў. — Мінск, 2003. — 232 л.
7. Корконосенко, С. Г. Основы журналистики : учебник / С. Г. Корконосенко. — 2-е изд., перераб. и доп. — М., 2007.
8. Кубрякова, Е. С. Язык и знание: На пути получения знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира / Е. С. Кубрякова. — М., 2004.
9. Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка: Ок. 100 000, терминов и фразеологических выражений / С. И. Ожегов ; под ред. проф. Л. И. Скворцова. — 26-е изд., испр. и доп. — М., 2009.
10. Почепцов, Г. Г. Теория коммуникации / Г. Г. Почепцов. — Киев ; Москва, 2001.
11. Прохоров, Е. П. Введение в теорию журналистики : учебник / Е. П. Прохоров. — 5-е изд., испр. и доп. — М., 2003.
12. Серियो, П. Русский язык и советский политический дискурс: анализ номинализаций / П. Серियो // Квадратура смысла: Французская школа анализа дискурса : пер. с фр. и португ. / общ. ред. и вступ. ст. П. Серियो ; предисл. Ю. С. Степанова. — М., 1999. — С. 337—383.
13. Социалистическое соревнование // Большая Советская энциклопедия / гл. ред. А. М. Прохоров. — 3-е изд. — Т. 24, кн. 1. — М., 1976. — С. 240—241.

14. Тужилина, Ю. М. Неоднородность как одна из основных характеристик масс-медийного дискурса / Ю. М. Тужилина // Вестн. ТГУ. — 2011. — № 9 (101). — С. 246—249.
15. Чернявская, В. Е. Лингвистика текста: Поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Чернявская. — М., 2009.
16. Шмелева, Т. В. Ключевые слова текущего момента / Т. В. Шмелева // Colloquium. — 1993. — № 1. — С. 33—41.
17. Языковая номинация (Общие вопросы) / А. А. Уфимцева [и др.] ; отв. ред. Б. А. Серебrenников, А. А. Уфимцева. — М., 1977.

Сведения об авторе

Биумена Анна Александровна — кандидат филологических наук, доцент, докторант кафедры речеvedения и теории коммуникации Минского государственного лингвистического университета, Минск, Беларусь. a-mesyats@tut.by.

Bulletin of Chelyabinsk State University.

2020. No. 3 (437). *Philology Sciences. Iss. 120. Pp. 21—30.*

NOMINATIVE VOCABULARY IN THE PRINTED MEDIA DISCOURSE OF THE SOVIET PERIOD

A.A. Biyumena

Minsk State Linguistic University, Minsk, Belarus. a-mesyats@tut.by

The article describes the results of a study of substantive vocabulary in the Soviet printed media discourse based on articles on labor activities. It has been exposed that the most frequent semantic groups of nouns of the Soviet labor media discourse include words denoting activities of authorities, collective workers, professions and occupations, best employees, planning, work results and characteristics, enthusiasm, competitiveness, continuity, quality change, positive and negative evaluation, etc. The paper emphasizes that one of the main functions the Soviet labor discourse performed was solidifying and mobilizing the audience. It has also been revealed that the content and linguistic features of the articles devoted to labor activities are highly influenced by materials of party congresses and plenums.

Keywords: *inter-discursiveness, labor discourse, media discourse, noun, solidarity.*

References

1. Bakulev G.P. *Massovaya kommunikaciya: Zapadnye teorii i koncepcii* [Mass communication: Western theories and concepts]. Moscow, 2005. (In Russ.).
2. Barsukova V.V. *Russkij gazetnyj diskurs totalitarnoj epohi v ego obuslovlennosti menyayushchejsya partijnoj ideologii (na materiale statej i zametok ekonomicheskoy tematiki)* [Russian newspaper discourse of the totalitarian era in its conditioning by a changing party ideology (based on articles and notes on economic topics). Abstract of thesis]. Perm', 2011. 22 p. (In Russ.).
3. Biyumena A.A. *Soderzhanie mediatekstov kak otrazhenie situacii v obshchestve* [The content of media texts as a reflection of the situation in society]. *Vestnik MGLU. Ser. 1, Filologiya* [MSLU Journal. Ser. 1, Philology], 2019, no. 4 (101), pp. 32-39. (In Russ.).
4. Venedziktaw S. *Sacyal'naya adkaznasc' SMI w pracese razviccyja gramadskaj supol'nasci* [Social responsibility of the media in the development of civil society]. *Zhurnalistyka-2008: stan, prablemy, perspektyvy* [Journalism-2008: state, problems, perspectives]. Minsk, BSU, 2008, pp. 340-342. (In Belarusian).
5. Erofeeva I.V. *Aksiologiya mediateksta v rossijskoj kul'ture: reprezentaciya cennostej v zhurnalistike nachale XXI veka* [Axiology of the media text in the Russian culture: representation of values in journalism at the Beginning of the 21st Century. Abstract of thesis]. St. Petersburg, 2010. 51 p. (In Russ.).
6. Iuchankaw V.I. *Dyskurs belaruskich SMI. Arganizacyja publicystynaga tekstu* [Belarusian media discourse. Organization of journalistic text. Thesis]. Minsk, 2003. 232 p. (In Belarusian).

7. Korkonosenko S.G. *Osnovy zhurnalistiki* [Journalism basics]. 2nd ed. Moscow, 2007. (In Russ.).
8. Kubryakova E.S. *Yazyk i znanie: Na puti polucheniya znanij o yazyke: Chasti rechi s kognitivnoj tochki zreniya. Rol' yazyka v poznanii mira* [Language and knowledge: On the way to gain knowledge of the language: Parts of speech from a cognitive point of view. The role of language in the knowledge of the world]. Moscow, 2004. (In Russ.).
9. Ozhegov S.I. *Tolkovyj slovar' russkogo yazyka: Ok. 100 000, terminov i frazeologicheskikh vyrazhenij* [Explanatory Dictionary of the Russian Language: about 100,000 terms and phraseological expressions]. 26th ed. Moscow, 2009. (In Russ.).
10. Pochepcov G.G. *Teoriya kommunikacii* [Communication theory]. Kiev, Moscow, 2001. (In Russ.).
11. Prohorov E.P. *Vvedenie v teoriyu zhurnalistiki* [Introduction to journalism theory]. 5th ed. Moscow, 2003. (In Russ.).
12. Serio P. *Russkij yazyk i sovetskij politicheskij diskurs: analiz nominalizacij* [Russian language and Soviet political discourse: An analysis of nominalizations]. *Kvadratura smysla: Francuzskaya shkola analiza diskursa* [Sense quadrature: French school of discourse analysis]. Moscow, 1999. (In Russ.).
13. *Socialisticheskoe sorevnovanie* [Socialist competition]. *Bol'shaya sovetskaya enciklopediya. T. 24. Kn. 1* [Great Soviet Encyclopedia. Vol. 24. Book 1]. Prohorov A.M. (ed.). 3rd ed. Moscow, 1976. (In Russ.).
14. Tuzhilina Yu.M. *Neodnorodnost' kak odna ih osnovnykh harakteristik mass-medijnogo diskursa* [Inhomogeneity as one of the main characteristics of media discourse]. *Vestnik TGU* [TSU Journal], 2011, no. 9 (101), pp. 246-249. (In Russ.).
15. Chernyavskaya V.E. *Lingvistika teksta: Polikodovost', intertekstual'nost', interdiskursivnost'* [Text linguistics: Multi-coding, intertextuality, inter-discursiveness]. Moscow, 2009. (In Russ.).
16. Shmeleva T.V. *Klyucheve slova tekushchego momenta* [Keywords of the current moment]. *Colloquium*, 1993, no. 1, pp. 33-41. (In Russ.).
17. Serebrennikov B.A., Ufimceva A.A. (ed.) *Yazykovaya nominaciya (Obshchie voprosy)* [Language nomination (General issues)]. Moscow, 1977. (In Russ.).